

## Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

31 MARS 1982

### PROPOSITION DE RESOLUTION

relative aux mesures à prendre  
à l'encontre de l'Afrique du Sud

(Déposée par M. Vanvelthoven)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En dépit de multiples déclarations, l'Afrique du Sud poursuit sans relâche sa politique d'apartheid, au mépris des principes du droit public international. Ce pays viole de manière permanente les droits les plus fondamentaux de l'homme.

L'occupation illégale de la Namibie et les actes d'agression répétés à l'égard des Etats africains de la ligne de front et de l'Angola font en outre peser une grave menace sur la paix.

La Belgique a déjà réagi dans le passé en prenant un certain nombre de mesures importantes : elle a suspendu l'application de l'accord culturel qui la lie à l'Afrique du Sud, décrété un embargo sur les livraisons d'armes et recommandé aux entreprises belges ayant des intérêts en Afrique du Sud d'observer le code de conduite de la C.E.E.

Afin d'exercer une pression sur l'Afrique du Sud, les pays de l'O. P. E. P., ceux de l'O. U. A. et l'organisation des pays non alignés ont pris l'initiative de décider un embargo pétrolier à l'égard de l'Afrique du Sud.

Le 12 décembre 1979, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté une résolution (n° 34/93 F) demandant aux Etats membres d'interdire par le biais de leur législation les livraisons de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud.

L'application par les pays d'Europe occidentale, et notamment par le Benelux, d'un embargo sur les produits pétroliers constituerait davantage un signal politique qu'un moyen de pression économique visant à faire reconnaître les droits légitimes de la population noire.

Le Gouvernement néerlandais estime qu'il faut décréter sans délai un embargo sur les produits pétroliers.

Or, tant au point de vue pratique qu'au point de vue juridique, les Pays-Bas se trouvent dans l'impossibilité d'appliquer cet embargo en l'absence d'une décision du Benelux qui serait prise par le Comité de Ministres du Benelux (art. 72 du Traité).

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

31 MAART 1982

### VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de tegen Zuid-Afrika  
te nemen maatregelen

(Ingediend door de heer Vanvelthoven)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ondanks veelvuldige verklaringen zet Zuid-Afrika onverminderd zijn apartheidspolitiek verder, in strijd met het volkenrecht. Dit houdt in dat de meest fundamentele mensenrechten voortdurend geschonden worden.

De onwettige bezetting van Namibië en de herhaalde daden van agressie tegen de Afrikaanse frontlijnstaten en Angola bedreigen daarenboven ernstig de vrede.

In het verleden heeft België reeds enkele belangrijke maatregelen getroffen nl. de opschorting van het cultureel akkoord met Zuid-Afrika, het wapenembargo en de aanbeveling aan Belgische bedrijven met belangen in Zuid-Afrika tot het volgen van de E. E. G.-gedragscode.

Teneinde Zuid-Afrika onder druk te zetten, hebben de O. P. E. C.-landen, de O. A. E.-landen en de Organisatie van niet-gebonden landen een vrijwillig olie-embargo tegen Zuid-Afrika georganiseerd.

De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft op 12 december 1979 een resolutie aangenomen (n° 34/93 F), waarin de lidstaten gevraagd wordt via hun wetgeving de levering van olie en olieproducten aan Zuid-Afrika te verbieden.

Het instellen van een aardolie-boycot door de Westeuropese landen en inzonderheid door de Benelux zou meer een politiek signaal dan een economisch drukingsmiddel zijn om de zwarte bevolking te geven waar ze recht op heeft.

De Nederlandse regering is thans van oordeel dat een aardolie-boycot onverwijld dient ingesteld te worden.

Deze boycot kunnen de Nederlanders onmogelijk doorvoeren (noch praktisch, noch juridisch) zonder een Benelux-beschikking van het Ministercomité van de Benelux (art. 72 van het verdrag).

En effet, il s'agit en l'occurrence d'instaurer un contingent zéro et tous les contingents sont des contingents Benelux au sens du Traité instituant l'Union économique (art. 11). Si, en cas de refus de l'U. E. B. L. de participer à cet embargo, les Pays-Bas décidaient néanmoins de le décréter unilatéralement, ils violeraient de manière flagrante l'article 11 du Traité. En outre, la libre circulation des biens existe depuis des années au sein du Benelux, de sorte que l'on pourrait se soustraire facilement à cet embargo en passant par la Belgique. Le Traité de l'Union interdit en effet les contrôles quantitatifs aux frontières intérieures du Benelux (art. 3).

Par conséquent, la décision des Pays-Bas de décréter un embargo sur les produits pétroliers contraint notre pays, en tant que membre du Benelux, soit à contribuer de manière positive à l'instauration de cet embargo, soit à l'empêcher par une action négative.

En ce qui concerne l'obligation pour les ressortissants sud-africains d'obtenir un visa, la Deuxième Chambre des Pays-Bas a examiné récemment un projet de loi approuvant l'intention du Gouvernement de dénoncer la Convention relative aux visas de passeport, conclue au Cap le 21 juin 1952 entre les gouvernements néerlandais et sud-africain. Le 4 mars 1982, M. Van der Stoep, Ministre des Affaires étrangères, a déclaré ce qui suit devant cette Deuxième Chambre :

« Nos efforts visent naturellement à mettre au point des directives Benelux communes. Toutefois, je n'exclus pas que, dans la pratique, ces directives puissent quelquefois être appliquées de manière quelque peu divergente. Je crains qu'il soit impossible d'éviter un certain degré de divergence à cet égard. C'est le but que nous poursuivons, mais il n'est bien entendu pas absolument certain que nous parviendrons à une uniformité complète en ce domaine.

Il a aussi été demandé quand cette politique serait mise en œuvre. Notre but est de l'appliquer le plus rapidement possible, d'aller de l'avant; le plus rapidement possible compte tenu du délai de dénonciation de trois mois pour la Belgique et de la nécessité de parvenir à un accord au sujet des directives. Je suis disposé à examiner la possibilité de procéder, déjà durant ce délai de dénonciation, à une concertation au sujet de cette coordination des directives. Cette façon de procéder permettrait de gagner du temps. »

Nous avons la conviction qu'il est souhaitable que tous les partenaires du Benelux adoptent une position identique. C'est pourquoi nous déposons la présente résolution.

## PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre,

- considérant que la politique permanente d'apartheid menée par l'Afrique du Sud constitue une violation des droits les plus fondamentaux de l'homme;
- considérant que l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté une résolution qui demande notamment aux Etats membres d'établir une législation interdisant la livraison de pétrole et de produits pétroliers à l'Afrique du Sud en raison de la politique d'apartheid menée par ce pays;

Het gaat hier immers om het instellen van een nul-contingent en alle contingenten zijn Benelux-contingenten zoals bepaald door het Verdrag van de Economische Unie (art. 11). Indien de Nederlanders — bij weigering van de B. L. E. U. om aan dit embargo deel te nemen — deze toch unilateraal instellen, schenden zij dus op flagrante wijze artikel 11 van het Verdrag. Bovendien is er sedert jaren vrij verkeer voor goederen in de Benelux en kan dus via België deze boycot zeer gemakkelijk omzeild worden. Het Unie-Verdrag verbiedt immers kwantitatieve controles aan de binnengrenzen van de Benelux (art. 3).

De Nederlandse beslissing een aardolie-boycot in te stellen verplicht ons land derhalve, gezien het Benelux-kader, tot een houding die ofwel op positieve wijze meewerkt aan het instellen van een dergelijke boycot, ofwel op negatieve wijze het instellen van een boycot belemmert.

Inzake de visum-verplichting voor Zuidafrikaanse onderdanen, heeft de Nederlandse Tweede Kamer onlangs het wetsontwerp « Goedkeuring van het voornemen tot opzegging van de op 21 juni 1952 te Kaapstad tot stand gekomen overeenkomst tussen de Nederlandse en de Zuidafrikaanse regering betreffende paspoort-visa » behandeld. De heer Van der Stoep, Minister van Buitenlandse Zaken, verklaarde in de Nederlandse Tweede Kamer op 4 maart 1982 :

« Ons streven is er uiteraard op gericht om tot gemeenschappelijke Benelux-richtlijnen te komen. Ik sluit echter niet uit dat die richtlijnen in de praktijk wel eens een beetje anders zullen worden toegepast. Die marge kan niet volledig worden voorkomen, vrees ik. Het streven is er wel op gericht, maar absolute zekerheid dat die zaken volledig op elkaar aan zullen sluiten is er natuurlijk niet.

Dan is er gevraagd naar het moment waarop dit beleid in de praktijk zal worden gebracht. Het streven is : zo snel mogelijk opschieten; zo spoedig mogelijk, met inachtneming van de noodzaak voor België van een opzeggings-termijn van drie maanden en met inachtneming van de noodzaak het over de richtlijnen eens te worden. Ik ben gaarne bereid na te gaan of we al tijdens de termijn van opzegging, die voor België gaat werken, overleg kunnen voeren over die coördinatie van de richtlijnen. Op die manier zou tijd gespaard worden. »

In de overtuiging dat het wenselijk is dat door alle Benelux-partners een zelfde houding wordt aangenomen, wordt de volgende resolutie ingediend.

L. VANVELTHOVEN

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer,

- overwegende dat de voortdurende politiek van apartheid in Zuid-Afrika een schending betekent van de meest fundamentele mensenrechten;
- overwegende dat in de Verenigde Naties een resolutie werd aangenomen, waarin o.m. aan de Lid-Statens gevraagd wordt een wetgeving in het leven te roepen, die de levering van olie en olieproducten aan Zuid-Afrika verbiedt vanwege de daar gevoerde apartheidspolitiek;

- |   |  |
|---|--|
| — estime que la Belgique doit réagir positivement à cette demande en prenant, en accord avec ses partenaires du Benelux, des mesures concrètes en vue d'instaurer un embargo pétrolier à l'égard de l'Afrique du Sud; | — is van oordeel dat België op dit verzoek positief dient te reageren door het treffen van concrete maatregelen, in overleg met de Benelux-partners, waardoor een olie-embargo jegens Zuid-Afrika in het leven wordt geroepen; |
| — demande au Gouvernement de s'efforcer d'élaborer des directives Benelux communes relatives aux visas de passeport pour les ressortissants sud-africains.  | — verzoekt tevens de Regering ernaar te streven om, inzake paspoort-visa voor Zuidafrikaanse onderdanen, tot gemeenschappelijke Benelux-richtlijnen te komen.  |

24 mars 1982.

24 maart 1982.

L. VANVELTHOVEN  
J. RAMAEKERS  
J. VAN ELEWYCK  
V. VANDERHEYDEN

---